

**SECCIÓN CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DEL DISTRITO DE COLUMBIA
SECCIÓN DE CASOS CIVILES**

500 Indiana Avenue, N.W., oficina 5000, Washington, DC 20001 Teléfono (202) 879-1133 www.dccourts.gov

Caso N.º CA _____

_____	vs.	_____
Demandante(s)/Inquilino(s)		Demandado(s)/Propietario(s)
_____		_____
Dirección (no apartado de correos)		Dirección
_____		_____
Ciudad Estado Código Postal		Ciudad Estado Código Postal
_____		_____
Número de teléfono		Número de teléfono (si lo conoce)

DEMANDA VERIFICADA PARA APLICAR LAS NORMAS DEL CÓDIGO DE VIVIENDA

DISTRITO DE COLUMBIA, a saber:

- Yo, (nombre, dirección y número de teléfono) _____, juro o afirmo, bajo pena de perjurio, que tengo conocimiento de los hechos declarados en la presente demanda y que soy:
 Inquilino un abogado autorizado a hacer esta certificación una persona que tiene derecho a exigir que el demandado/propietario realice reparaciones a la propiedad porque _____.
- En el leal saber y entender del interesado, el demandado/propietario es responsable de mantener la vivienda sita en (dirección) _____ en conformidad con las Normas del Código de Vivienda.
- Declaro que la propiedad **presenta al día de la fecha** violaciones incluidas en el Anexo a las Violaciones del Código de Vivienda que se **adjunta a la Demanda**.
- Considero que el demandado/propietario tiene conocimiento, o debería tenerlo, de las violaciones incluidas en el Anexo a las Violaciones del Código de Vivienda por una o más de las siguientes razones (marcar lo que corresponda):
 Me comuniqué directamente con el demandado/propietario o su representante (nombre de la persona, si lo sabe) _____.
 Envié una carta o dejé una nota dirigida al demandado/propietario o a su representante a: (última dirección conocida) _____.
 Dejé o intenté dejar un mensaje de voz al demandado/propietario al: (número de teléfono) _____.
 Envié un correo electrónico al demandado/propietario a: (dirección de correo electrónico) _____.
 El demandado/propietario o su agente ha observado en persona las condiciones o tenía conocimiento de las violaciones señaladas porque: (explique) _____.
 Otro: (explique) _____.
- Opcional:** El demandado/propietario puede:
 Ingresar a mi vivienda cualquier día de lunes a viernes entre las 9:00 a. m. y las 5:00 p. m. para inspeccionarla y hacer reparaciones.
 Contactarme al (número de teléfono) _____ para acordar un horario y una fecha para ingresar a mi vivienda para inspeccionarla y hacer reparaciones.

Por lo tanto, el Demandante/Inquilino solicita al Tribunal una orden para reparar todas las violaciones al código de vivienda en la unidad en un período a ser determinado por el Tribunal.

Suscrito y jurado ante mí el _____ de _____, 20_____

Demandante/Abogado del demandante Fecha

Notario Público/Secretario del Tribunal _____
Nombramiento válido hasta _____

Advertencia para las partes: La regla 49 del Tribunal de Apelaciones y la Regla de Procedimiento Civil 101 del Tribunal Superior prohíbe la práctica ilegal del derecho. Una persona que no sea un abogado autorizado del distrito de Columbia debe tener en cuenta que puede incurrir en la práctica ilegal del derecho si actúa en representación de otra persona con un fin que no sea el de solicitar una prórroga.

Demandante/Abogado del demandante _____ N.º de matrícula _____ SECRETARIO DEL TRIBUNAL

Dirección _____ Código Postal _____

Número de teléfono _____ Dirección de correo electrónico (solo del abogado) _____

Caso N.º CA _____

ANEXO A LAS VIOLACIONES DEL CÓDIGO DE VIVIENDA

El inquilino/demandante **debe completar** este formulario y adjuntarlo a la demanda. Sea lo más **preciso y específico** posible al indicar el **lugar (habitación o áreas comunes) y/o la naturaleza** de los problemas de la vivienda.

Calefacción, iluminación y ventilación Norma municipal del Distrito de Columbia (D.C.M.R.) 14 § 500 y sig.

- Calefacción inadecuada (*lugar*) _____
- Ventilación inadecuada (*lugar*) _____
- Falta de ventanas (*lugar*) _____
- Aire acondicionado inadecuado (*lugar*) _____

Cañerías y servicios públicos D.C.M.R. 14 § 600 y sig.

- Cañerías (fugas desde adentro de la vivienda) (*lugar*) _____
- Ducha/bañera rota o que no funciona
- Cañerías (fugas desde afuera de la vivienda) (*lugar*) _____
- Lavabos rotos o que no funcionan (*lugar*) _____
- Toma corrientes inadecuados o rotos (*lugar*) _____
- Falta de pisos impermeables en el baño
- Agua caliente inadecuada (*lugar*) _____
- Inodoro roto u obstruido (*lugar*) _____

Construcción, mantenimiento y reparaciones D.C.M.R. 14 § 700 y sig.

- Pasillo en mal estado (*explique*) _____
- Ventanas rotas o que no funcionan correctamente (áreas comunes) (*lugar*) _____
- Piso o chimenea que necesita arreglos (*explique*) _____
- Ventanas rotas o que no funcionan correctamente (*lugar*) _____
- Alcantarillas/drenaje obstruidos, con fugas o faltantes
- Puertas o cerraduras (exteriores) rotas (*lugar*) _____
- Grietas o huecos en paredes exteriores (*lugar*) _____
- Puertas o cerraduras (interiores) rotas (*lugar*) _____
- Grietas o huecos en paredes interiores (*lugar*) _____
- Electrodomésticos de la cocina rotos o que no funcionan correctamente (cocina/horno, refrigerador/congelador) (*explique*) _____
- Pintura salida (*lugar*) _____
- Alacenas de la cocina rotas (*explique*) _____
- Moho (*lugar*) _____
- Alacenas de la cocina rotas (*explique*) _____
- Pisos rotos, desnivelados o sin reparar (*lugar*) _____

Limpieza, sanidad y seguridad 14 D.C.M.R. § 800 y sig.

- Tierra/suciedad/polvo/basura en áreas comunes o que son responsabilidad del propietario
- Infestación de insectos (*explique*) _____
- Depósitos inadecuados de basura
- Vidrios de ventanas (faltantes/con huecos) (*lugar*) _____
- Roedores/ratas (*explique*) _____
- Cobertizos y cercas rotos (*explique*) _____

Seguridad y prevención de incendios D.C.M.R. 14 § 900 y sig.

- Extinguidor faltante (*lugar*) _____
- Luces de emergencia y de salida rotas o faltantes
- Salidas de emergencia/pasillos en mal estado u obstruidos
- Alarma de incendios rota o faltante

Departamento y piso 14 D.C.M.R. § 1200 y sig.

- Unidad de departamento no numerada
- Ascensor roto/dañado (*explique*) _____
- Buzón de correo roto (*explique*) _____

Otras violaciones del Código de Vivienda

- Explique e indique el lugar _____

File Name: Verified Complaint to enforce housing code regulations.

Si alguno de los problemas incluidos en el Anexo a las Violaciones del Código de Vivienda es una emergencia y representa una amenaza inmediata a la salud y la seguridad de los ocupantes de la vivienda, debe presentar una petición para una orden de restricción temporal junto con esta demanda a fin de que el Tribunal se ocupe inmediatamente de sus situaciones de emergencia.

Para pedir una traducción, llame al (202) 879-4828

如需翻译,请打电话 (202) 879-4828

Veillez appeler au (202) 879-4828 pour une traduction

Để có một bản dịch, hãy gọi (202) 879-4828

የአማርኛ ትርጉም ለማግኘት (202) 879-4828 ይደውሉ

번역을 원하시면, (202) 879-4828 로 전화주십시오